

XXXII. évfolyam

18.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik
szombaton
Küldetéseket
felvesz
a kiadóhivatal
Telefonszám
10.

A villanygyár ügye a képviselőtestület előtt. Az építkezés egyes részeit a háttér mögött végezték — mondotta a polgármester.

420.000 pengő kell a túlkiadások fedezésére. — Közel 2 millióba kerül az építkezés — Hanyagul, vagy hozzánemértéssel állították össze a költségvetést. — Dr. Holló éles kritikája a polgármester felett — Tudomásul vettek mindent.

Sátoraljaújhely, 1929. május 1.

Nehéz, igen nehéz beszámolni a képviselőtestület régen várt, nagy érdeklődéssel, sőt izgalommal várt közgyűléséről.

A képviselőtestület megjelent tagjainak a száma nem igazolta a nagy várakozást, nem haladta túl a megszokott kereteket. Hogy ennek mi az oka, csak sejteni lehet. Valószínűleg az utóbbi idők szokásos strucc-politikája. Az embereknek van elég bajuk, mellyel muszáj foglalkozni, minek tehát akár csak meghallgatni olyan bajokat is — ha még oly nagy bajok is — melyeket nem okvetlen muszáj.

A megjelent városatyák hangulata is olyan volt — eltekintve attól, hogy egyetlen egy sem volt közöttük olyan, aki a kérdéshez megfelelő tárgyismerettel hozzászólhatott volna — hogy inkább a megnyugtató, megvigasztalást kívánták, mint a meztelen, sötét valóságot.

Ez az óhajuk teljesült is. Buza Béla teljesítette az óhaját, aki hatalmas szónoki sikert aratott. Hogy sikerének pusztán a szavak és pátoz, nem pedig a tények ereje, a számok valósága volt az alapja, ez nem változtat azon, hogy siker nagy siker volt. A nehéz kérdést sikerült „elsibolni,” hogy azután később esetleg még nagyobb erővel, még lesújtóbban kerüljön felszínre.

*

A közművek zárszámadását nem kaptuk meg a képviselő-

testület ülése előtt és így nem ismertethettük adatait a közönséggel, s így most utólag tesszük megjegyzéseinket.

A zárszámadások legnagyobb hibája az, hogy nem tűznek mellé semmiféle magyarázatot és így a pusztán számadatokra vagyunk utalva melyek természetesen nem adhatnak tiszta képet. Ebből a szempontból legfontosabb az hogy

a zárszámadásokból nem lehet megállapítani, hogy a többi üzemek tartalékjaiból milyen összegeket használtak fel a villanygyár építéséhez.

Helytelennek tartjuk a vilamos telepnél az üzemi és az új telep építési adatainak összekeverését. Itt érdekes az is, hogy a Speyer kölesön szerepel a vagyonmérlegben teherként, ellenben nem látjuk a felvett 280.000 pengős függőkölcsönt. Vagyis

a mérlegből nem lehet tisztán látni sem a villanyüzem, sem a villanygyári építkezés anyagi helyzetét, de a kettőt együttesen sem.

Megengedhetetlennek tartjuk, hogy akár a vízművek, akár a mozi, főleg azonban a vágóhidat hozzájáruljon mérlegben belülről a villanygyári Speyer kölesön amortizálásához. Különösen a vízműveknél tiltakozunk az ellen, mert ez nem nyereségre dolgozó üzem, ennek jövedelmét legfeljebb az *igen szükséges tartalékokra* volna szabad felhasználni, de semmi esetre sem arra, hogy

burkoltan, vízdíjban fizésen a város közönsége villanydíjat.

Áll ez természetesen a mozihoz is, de legtokozottabb mértékben a *vágóhidra*, melynek így módon való felhasználása egyenesen földmívelésügyi miniszteri rendeletbe ütközik.

Mindezek természetesen alkalmassá arra, hogy el-mossák a villanygyári építkezésnél föltétlenül szükséges tiszta képet.

*

Napirend előtt dr. Orbán Kálmán polgármester néhány meglehetősen emlékeztetett meg arról az értékes munkáról, melyet Széll Józsefné, a főispán felesége a város érdekében kifejt. Az alkalmat erre az adta, hogy a kultuszminiszter Széll Józsefné közbenjárására tanítói üdülőtelep céljára megvette a Kovács-villát. A polgármester indítványára a képviselőtestület köszönetét és háláját fejezte Széll Józsefnének.

*

La dá nyi Miklósnak a múlt közgyűlésben elmondott interpellációjára válaszolt ezután a polgármester.

A közművek általa villanyserelő mesterek ellen indított sajtóper a mesterek felmentésével végződött. A felmentés ítéletét a kuria jogerősen helybenhagyta. Am az üzemi bizottságnak nem elég tekintély a Kuria. Egy ad hoc bizottsággal vizsgálatot folytatott le és felülvizsgálván a bíróság ítéletét, megállapítja, hogy az nem elég alapos. A bizottság vizsgálata ellenben alapos volt. De megfélekedett egy csekélységrel: a szerelők felmentésének egyik legfőbb indoka az volt, hogy a szerelők panaszait — ez bizonyítást is nyert — előbb illetékes helyeken előterjesztették és csak akkor léptek nyilvánosságra, mikor nem kaptak orvoslást. A főszerelő „ügyeiről” — akit egyébként 120 pengő büntetésre ítélt az üzemi bizottság — már a sajtóper előtt tudtak, vagy legalább tudniuk kellett róla. Mégsem csináltak semmit. Hát erről bizony megfélekedtek a kuriai ítélet felülvizsgálók. — A választ a képviselőtestület természetesen tudomásul vette.

*

A város háztartásának 1928 évi zárszámadását, mely túlkiadással és 78.821 pengő

*

tiszta kintlevőséggel zárul, László főszámvéve ismertette. A túlkiadást az okozta, hogy borfogyasztási adóból 31.000 pengővel folyt be kevesebb, mint amennyire túloptimistákusan előirányozták és a városi bérháznál is elmaradt egy negyedévi bér, mert február helyett csak májusban volt bekölthető. — Hozzászólás nélkül tudomásul vették.

*

A közművek zárszámadása már nem ment ilyen simán. Dr. Dubay a felügyelő bizottság elő nem terjesztett jelentésének felolvasását kívánta. A jelentés nem volt az iratok közt és csak azért lehetett mégis felolvasni, mert László főszámvévónél volt véletlenül egy másolat.

A jelentés mindenképp előtt le-szögezi, hogy a bizottság az új telep építkezését nem vizsgálhatta felül, mert a számadások elkészítéséhez szükséges számlákat nem kapta meg, a főkönyvelő tehát nem is könyvelhette.

A könyvelésben és utalásokban előforduló kisebb hibákat tesz szóvá ezután, majd megállapítja, hogy a vágóhidat jövedelmének a villanygyár javára való felhasználása miniszteri rendeletbe ütköző.

Dr. Dubay István hosszabb felszólalásban bírálja a zárszámadást. A legnagyobb érdeklődés kísérte szavait, mikor azt fejtegette, hogy a számvizsgáló bizottság nem él törvényes hatáskörével, mely sok tekintetben az üzemi bizottság fölé is állítja. Helyeslét váltott ki azzal is, amikor a színház homlokzatát elcsúfító reklámtáblák ellen tiltakozott. A mozi berbendását tartja szükségesnek.

Dr. Lichtenstein Jenő a túl nagy személyzeti kiadásokat látja aggasztónak. — Kucharik számvizsgáló bizottsági tag felvilágosításai után dr. Grosz Dezső, Alexander Vilmos, Kornitzer Lipót és Domján Elek szólaltak fel.

A felszólalásokra a polgármester és Geiger igazgató főmérnök reflektáltak. Geiger megállapítja, hogy a felszerelt árammérők jók, amit mutat az, hogy a fogyasztás a megszakítás nélkül áramszolgáltatás ellenére a tavalyi má-

ciushoz képest mindössze 15 százalékkal emelkedett. A polgármester a keresztülvitt személyzetcsökkentésről számol be

*

Itt volna egy kérdésünk: a 1500 megállapításánál figyelembe vették-e azt, hogy a március a közműveknél ez évben március 1-től április 10-ig tartott? Mert ha nem, akkor nemcsak hogy fogyasztás-emelkedés nem volt, de egyenesen csökkenéssel kell számolni. És ez a valószínűbb.

*

A felső kereskedelmi iskolát ez évben a miniszter nem hajlandó államosítani, ellenben azt kérde: mit ad a város az államosításért? A város erre nem mondja, hogy mit ad (hiszen ugy sem adhat semmit) ellenben újból kér: legalább a személyzeti kiadásokat vegye át a miniszter. — Hogy a kérdésnek eredménye lesz, abban kételkedünk.

*

Könnyű a megyének. Ugy emeli a hozzájárulást, ahogy akarja. Ez annál is könnyebb, mert a belügyminisztériumban nem tudja a balkéz, hogy mit csinál a jobb. A városi ügyosztály jóváhagyta a város, költségvetést, a megyei pedig a megyét, melyben a Sátoraljai hely által fizetendő hozzájárulás 21.000 pengővel magasabban van beállítva, mint a városban. Könnyű a megyének, de még könnyebb a belügyminisztériumnak — a város pedig törheti a fejét, hogy honnan teremtsen elő a pénzt.

*

Jött a legnagyobb érdeklődéssel várt pont: az új villamos telep ügye. Megkezdtek a jelentős felolvasását. Az első intrádára kitűnt, hogy a gépház építése a nagyobb gépek miatt 59.350 pengővel került többbe, míg

a gép- és kazánalapolozásokat, melyek 33.000 pengőbe kerültek, fel sem vették a költségvetésben.

A képviselőtestület tagjai állandó zajjal fogadták az üzemi bizottság kiküldött tagjai által megállapított súlyos adatokat. A polgármester alig győzött felelgetni a kérdésekre és a válaszok közül feljegyeztünk néhányat:

„... sajnos, idejében nem szerezhettem tudomást a hiteltülpéséről...”

„... jelentések nem jöttek be hozzám...”

„... az építkezés egyes részei a hátam megett történtek...”

Am akadt jótét lélek — nem kis része van az önálló telep építésében — aki féltette a túlnagy izgalomtól a képviselőtestületet és a jelentés felolvasásának mellőzését

kérte azzal, hogy az adatömeget ugysem értik meg. Ez kapóra jött egyeseknek, a jelentést félretették, és

a polgármester feszült csendben jelentette be, hogy az építkezéshez még 420 ezer pengőre van szükség.

Dr. Holló Andor intézett éles támadást ezután a polgármester ellen. Az autonómia megsértésével vádolja, mert a képviselőtestület tudta nélkül, egyenesen háta megett kérte a belügyminiszeri vizsgálatot. A polgármestert teszi felelőssé azért is, hogy csak most, szorult helyzetbe jutva kéri a további kölcsön felvételét. Nem tartja szükségesnek egyelőre a felelősség felvételét de megnyugtatót, tervet kér, hogy a horribilis befektetést hogyan fogjuk amortizálni. Annál is inkább szükségesnek tartja, ezt mert

az új villanygár a valójában közel 2 millió pengőbe fog kerülni.

A Speyer-kölcsön, a felfelvetett 280 ezer pengő függökölcsönrel és a most meg szavazott 420 ezer pengővel együtt közel egy és fél millió, a tartalékokból és az üzemek jövedelméből felhasználhatják 260.000 pengőt és körülbelül ennyibe fog kerülni Patak bekapcsolása is. Az egész együtt tehát kb. 2 millió pengő.

Kérdés egyébként az is, hogy a hitelezők hajlandók-e válni a kölcsön felvételéig.

Erre is megnyugtató választ kér.

Dr. Orbán polgármester válaszában ismét hangsúlyozza, hogy amint tudomására jutott a hiteltülpés, azonnal megtette a szükséges intézkedéseket. Pontosan nem tudja, mennyi pénzre lesz szükség még, de a villanygár építkezés befejezéséhez a 420.000 pengő valószínűleg elég lesz. A hitelezők — akiknek 360.000 pengő értékben váltót adtak — hajlandók még egy évig várni és a kölcsöntárgyalások ezen idő alatt talán lebonyolíthatók lesznek. A telep rentabilitását a vidéki hálozat kiépítésével véli biztosítani. Bizonyos, hogy egynehány évig nagyon nehéz lesz a város helyzete, de azért nem reménytelen.

Dr. Buzza Béla nem lát okot a pesszimizmusra. A városnak a háboru előtt 3 és fél millió aranykorona adóssága volt, melyeket nem használható módon fektetett be és mégsem volt semmi baj. Most nincs ily nagy adósság, a befektetések meghozzák kamataikat, főleg nem szabad hamis híreket terjeszteni a túlkadásokról. A villanygár ez évben 68.000 pengő hasznot produkált és ingyen adta a közvilágítást is, ez elegendő fedezet a hiteltülpésre. A vidékre való terjeszkedés is hasznot fog hozni és így határozottan úgy látja, hogy a villanygár lesz a város legproduktívabb vállalata.

A képviselőtestület ezután egyhangulag elhatározta, hogy engedélyt kér a belügy- és pénzügyminis-terektől 420.000 pengő értékű, esetleg külföldi valutájú hosszúlajratu kölcsön felvételére vonatkozó tárgyalások megindítására.

*

A megüresedett bizottsági tagsági helyeket töltötték be ezután. A pénzügyi bizottság alelnöke dr. Haas Bertalan, tagjai Szoller Aladár, Schmidt Lajos és Alexander Vilmos — a közigazgatási bizottság tagja dr. Liszy Viktor, — a színügyi bizottság elnöke Éhlert Gyula, alelnöke dr. Buza Béla, tagja Szentgyörgyi Géza, — a kereskedelmi iskola igazgató bizottságának tagja Behyna Miklós, az üzemi bizottság tagja dr. Eckinann János.

*

Elfogadták az alkalmazottak nyugdíjalapjára vonatkozó szabályrendeletet. — Megbízta a járdázásra vonatkozó tervezett elkészítésével a Magyar Aszfaltműveket. — Az Erzsébet-királyné ucca szabályozására vásároltak kisebb területeket 6800 pengőért dr. Haas Bertalan, 4500 pengőért Blumenfeld Jenő telkéből. — Farkas Andor lefogalt egyharmad fizetését november 1-ig visszatérítik és egy bizottságot küldtek ki kölcsönügye rendezésére. — Dr. Stern Armin városi orvosnak spontán kitörő éljenzéssel 800 pengő gyógykezelési segílyt szavaztak meg. — A debreceni főiskolai internátus állandó segíly iránti kérelmét nem teljesítették.

Ezután már csak a tanács egy része és a képviselőtestület két tagja volt jelen, mikor a hátra levő kisebb jelentőségű ügyeket tárgyalták le, míg végre negyed 9-kor a nagy izgalommal várt, de mégis viharmentes közgyűlés véget ért.

VAROSI MOZI

Kedden, szerdán és csütörtökön „**Ország**”. Alfred Neumann világhírű történelmi író drámája 10 felv. Főszereplők: I. Pál cár Emil Jannings Pahlen gróf Levis Stone.

Szombaton „**A vén bolond**”. Dráma 10 felv. Főszereplő: Lon Chaney. A bohóc örök tragédiája, a „Kacagj Bajazzo” szomorú refrénje: másokat mulatolni, míg a mulatottó szive megszakad.

Vasárnap 2 sláger „**Dunakeringő**”. Regény a kék Duna partjáról 8 felv. Főszereplők: Joseph Schildkraut és Leatrice Joy. „**A kölyök**” Irta, rendezte és a főszerepet játsza: Charlie Chaplin. A kölyök szetepét játsza; Jackie Coogan.



Látogassa meg a Nemzetközi Vásáron

dr. OETKER
Ingyen kóstolóját!

Feljegyzések a villanygár problémáról.

● Dr. Buzza Béla megbotránkozott azon, hogy a villanygár építésével kapcsolatban hamis híreket terjesztenek.

Igazat kell adnunk Buza dr.-nak. A közzsájon forgott hírek valóban hamisak voltak: — meg sem közelítették azt a szomorú valóságot, mely a keddi közgyűlésen kiderült. A hírek szerint 400.000 pengő a hiány, a valóságban 420.000 és nem biztos, hogy csak ennyi. Arra pedig a legelénkebb fantáziával megáldott rémhírterjesztők sem mertek még álmukban sem gondolni, hogy a költségvetésből csak úgy egyszerűen

kifejezték az alapozásokat. Folytassuk még tovább is?

Ugyancsak dr. Buza mondotta, hogy nem látja sötétnek a helyzetet, mert a villanygyár 68 000 pengőt fizetett be a város házipénztárába és a közvilágítást is ingyen adta.

Hát ez nem egészen így van. A közvilágításért a közművek 48.000 pengőt kaptak és azon felül 50.000 pengőt kaptak csak úgy, minden ellenszolgáltatás nélkül, a többi üzemeiktől.

Dr. Buza Béla tévedett, de akik tudták, hogy mi a való helyzet és akiknek rögtön korrigálni kellett volna a hibát, azok mélysegesen hallgattak, mert nekik kapóra jött Buza Béla optimizmusa és tájékozatlansága.

A sok félrevezetés után ismét félrevezették a képviselőtestületet és az eszköz — akaratlanul — a város egyik legegyszerűbb embere volt.

A számvizsgáló bizottság kifogásolta a villanygyárnál egy kiadási tételt, mely így szólt: újságíróknak 200 pengő.

Bár gyanun felül állók vagyunk, mégis kellemetlenül érezzük magunkat, hogy vannak újságírók, akik olyan olcsó jánosok, hogy 200 pengővel többüket is meg lehet vásárolni.

Az újságírók és a hírlapok, de a közönség érdeké-

ben is követeljük, hogy nevezék meg a pénzt felvevő újságírókat. Hagy lássa a közönség ki az, vagy kik azok, akik megvágásra használják a közéleti tisztaságért való küzdelemre szolgáló tollat.

Dr. Holló Andor kifogásolta, hogy a hiteltüллéпést, a szükséges kölcsön felvételére vonatkozó indítványt szinte az utolsó pillanatban hozták a képviselőtestület elé, mely kényszerhelyzet előtt áll.

Erdekes, a belügyminiszter már az első hiteltüллéпés után, a 280.000 pengős kölcsön engedélyezésénél úgy gondolkozott, mint most Holló Andor. 83 897/1928./IV. sz. rendeletében ugyanis a következőket mondja:

„... megerősít abban a nézetben, hogy a város vezetősége a város háztartásának érdekében nem jár el kellő előrelátással és ennek következtében keletkező kész helyzetekkel a vagyonszolgálatot gyakorló kormányhatóságot is kényszerhelyzetbe hozza...”

Ugyanabban a rendeletben később:

„... a jövőben a város által tervbe vett hitelműveletek engedélyezésénél még az esetleges kényszerhelyzetekre sem lesznek tekintettel.”

Hogy mikor írta ezt a belügyminiszter?

1928. október 10-én, amikor — az üzemi bizottságon kívül — már az egész város tudott az újabb hiteltüллéпésről.

Az igaz, hogy akkor még nem 420, de csak 300 ezer pengőről volt szó.

A belügyminiszter hozzájárult a vágóhid átépítéséhez.

Sátoraljaiuhely, 1928. május 3.

Nemrégiben megemlékeztünk arról, hogy a belügyminiszter nem hagyta jóvá a képviselőtestületnek azon határozatát, melyben a vágóhid átépítéséhez szükséges 425 000 pengőnek hosszúlejárátú kölcsön útján való fedezését határozta el. A miniszter döntésének indoka az volt, hogy a város eladósodását aggályosnak tartja.

Bernáth alispán — mint annak idején megírtuk — a döntés kézhezvétele után felterjesztést intézett a földművelésügyi miniszterhez. Ebben rámutatott a vágóhídon uralkodó tarthatatlan állapotokra és kérte a vágóhid építkezés engedélyezésének támogatását, illetve kieszközölését.

Mellékelte az alispán az

új vágóhidra vonatkozó rentabilitás számításokat is, melyek szerint a vágási díjak igen csekély mérvű emelése esetén a bevételek elegendők a kölcsön törlesztésére.

Az alispáni felterjesztés folytán a földművelésügyi miniszter elrendelte a vágóhid felülvizsgálását és leküldte ennek megejtésére szakértőjét, aki mindenben igazolta a felterjesztés adatait.

A földművelésügyi miniszter közbenjárására, amit a rendelet fel is említ — a belügyminiszter felülvizsgálta korábbi döntését és újabb rendeletet adott ki, mely tegnap érkezett le az alispáni hivatalhoz.

A belügyminiszter most már hajlandó hozzájárulni a vágóhid és jéggyár felépíté-

FONTOS A VÉDJEGY!

UJRA UJRA UJRA
MINDIG UJRA vásárol

DORCO cipőt
ki előnyeit saját tapasztalatából már ismeri.

FONTOS A VÉDJEGY!

séhez szükséges kölcsön felvételéhez, amennyiben

1. a város felterjeszti a földművelésügyi miniszter által is jóváhagyott terveket és költségvetést.

2. a képviselőtestület elfogadja és a törvényhatóság is jóváhagyja a terveket és a költségvetést

3. a város a vágási díjakat felemeli és a módosított szabályrendeletet jóváhagyás végett felterjeszti.

A kívánt feltételek közül az első már teljesítve is van, mert a terveket a földművelésügyi miniszter már jóváhagyta. Miután pedig a két utóbbi feltétel teljesítésének akadálya nincs, a vágóhid és jéggyár felépítése biztosítottnak tekinthető.

Sorsjegy Löw Mihálynál.

Tisztelettel kérjük az előfizetési díjakat mielőbb címünkre megküldeni. — Akik lapunkra tovább nem reflektálnak, sziveskedjenek ezen példányt feltétlenül visza küldeni.

Választások

a Társadalombiztosítónál.

Az Országos Társadalombiztosító Intézet önkormányzati választásával kapcsolatban az alábbi felsorolt csoportokban és al csoportokban törté-
nik május 12 és 13 napján választás.

- I. A budapesti közgyűlési kiküldöttekre.
 1. A gyári munkaadók választó csoportjában
 2. Kézműipari munkaadók általános választó alcsoportjában.
 3. Háztartási munkaadók csoportjában.
 4. Munkások választó csoportjában.
 5. Tisztviselő választó csoportokban
 6. Háztartási alkalmazottak választó csoportjában.

II. A sátoraljaiuhelyi választmányi tagokra.

1. A munkások választó csoportjában.
 2. A tisztviselők választó csoportjában.
 3. A háztartási alkalmazottak választó csoportjában.
- A szavazás úgy a budapesti közgyűlési kiküldöttekre, mint a sátoraljaiuhelyi választmányi tagokra egyszerre történik.
A szavazás titkos és lajstromos és minden munkaadó és munkavállaló csak a saját csoportjában szavazhat.
A szavazó lajstromon a megejtett

VESE, HÓLYAG, RHEUMA

LEGHATÁSOSABB GYÓGYVIZE
SAVOLDÓ, VIZELETHAJTÓ

SALVATORFORRAS

Erzsébet Királyné Szálló
Budapest, IV., Egyetem-u. 5. (A Belváros Központjában)
pince a főváros legszebb sörözője. — Polgári árak!

60 éve a fővárosi és vidéki uri középosztály találkozó helye. 100 modern, kényelmes szoba. — Az étteremben és kávéházban cigányzene. — Az Erzsébet-SZABÓ IMRE tulajdonos.

sorsolás alapján az 1. szám alatt a Nemzeti blokk, a 2. szám alatt a Magyarországi szakszervezeti Tanács (szociáldemokrata, vagy demokrata), a 3. szám alatt egy harmadik érdekeltégi csoport jelöltjei lettek felvéve.

A Sátoraljaújhelyben, Sárospatakon, Szerencsén és Tokajban lakó munkaadók és munkavállalók a felsorolt helyeken működő szavazatszedő küldöttségeknél személyesen kell a szavazói igazolvány leadása mellett a szavazást eszközölnék, a többi községekben lakók pedig a kerületi szavazatszedő küldöttség által kiküldendő szavazó lapoknak a sátoraljaújhelyi kerületi szavazatszedő küldöttséghez postán történő visszaküldése mellett szavaznak. A postai szavazásnál szükséges tudnivalókról részletes tájékoztatást kap mindeh munkaadó és munkavállaló.

HIREK.

STERN DOKTOR

kora reggeltől késő estig járja a várost egyik végétől a másikig. A legnagyobb praxis orvos, de a páciensei mind olyanok, hogy nemcsak orvosra, de patikára sem telik nekik. Stern dr. erre is tud segítséget: a megirt recept alatt gyakran ott találják a hozzátartozók a felírt gyógyszer árárt is. Orvosa, vizsgátlója, jövevénye minden szegénynek.

Stern doktor nemrég súlyosan megbetegedett. Veszélyes, nehéz operációra volt szükség. A műtét napján a Napközi Otthon gyermekeinek, sok száz szegénynek szívből jövő dühitatos imája ostromolta az eget Stern doktor egészségéért. Es az ég meghallgatta a buzgó imákat. Stern doktor ismét itt van közöttünk. Legyengülve, fájdalommal, de ismét itt van.

A képviselőtestület keddi ülésén terjesztették elő egy kérelmét. Nevének említésére valóságos éljen-vihar tört ki, mely az arany szívű embernek, a kitűnő, lelkiismeretes orvosnak, a szegények istápolójának, a minta-tiszviselőnek szült, aki évtizedes munkájával nem szerzett vagyont, de megszerezte az egész város osztatlan, meleg szeretetét.

— **A 10-es honvédek ezrednapja.** A volt m. kir. miskolci 10. honvéd gyalogezred kötelekébe tartozott 10-es honvédek május hó 5-én, vasárnap 10-es honvéd ezrednapot tartanak Miskolcon, melyre a volt bajtársakat hozzártatózóikkal együtt, az érdeklődőket és a nagyközönséget hazafias üdvözléssel meghívja a rendezőség.

— **Két megbokrosodott ló elgázolt egy pataki teológust.** Csütörtökön délután a honvéd laktanya előtt egy terhelt szekér elé fogott két ló megbokrosodott és elragadta a szekeret. A kocsis

azonnal leesett a szekérről, a két ló pedig vágatott a vámgig, ahol betorodulva, a vasut felé vezető fasorban rohant tovább. A fasorban a lovak elgázolták Csákö Gyula 25 éves sárospataki teológust, aki a fején szenvedett súlyos sérüléseket. A rögtön kihívott mentőautón az Erzsébet-kórházba szállították, ahol súlyos agyarázkódást állapítottak meg. — A rendőrség megindította a vizsgálatot, hogy terhel-e valakit felelőség.

— **Footballmérkőzés.** A S. A. C. és S. máv. S. C. vasárnap délután fél 5 órakor bajnoki mérkőzést tartanak a sporttelepen, mely rendkívül érdekesnek és izgalmasnak ígérkezik, mivel hivatva van eldönteni az újhelyi elsőbbséget.

— **Vámvizsgálatok enyhítése.** A pénzügyminiszter utasította az összes határmenti vámhivatalokat, hogy az utazókkal szemben a lehető legudvariasabban viselkedjenek. Érdekes, hogy a kiutazó alvó utasokat vámvizsgálat miatt nem szabad felkelteni.

— **Iparfelügyelő címének kötelező kifüggesztése.** Miután az iparfelügyelő és kazánvizsgálat tárgyában kiadott rendelet előírja, hogy az iparfelügyelői vizsgálat alá tartozó üzemekben ki legyen függesztve az illetékes kerületi iparfelügyelő címe; közzöljük, a kerületi iparfelügyelő címe: *Stassik Béla* ipari felügyelő, m. kir. kerületi iparfelügyelő, Miskolc Verbőczy ucca 7. szám

— **A szakminisztériumok legújabb beosztását** — vármegyénk, városaink című táblát a *Községfejlesztés* minden előfizetője ingyen kapja meg. — A közel 300 oldalas vázsonkötésű zsebkönyv a következő értékes szakcikkeit tartalmazza: Vida Pál: *Mens sana in corpore sano.* Löwentritt Andor: *A cement, beton és vasbeton a közjólét szolgálatában.* Petró István: *A községek villamosításáról.* Dr. Gesztely Nagy László: *Tanyai központok jelentősége a tanyai közgazdaságban.* Gesmay József: *A modern utépités kihatása a községfejlesztésre.* — *Mutatószámot* olvasóinknak díjtalanul küld a *Községfejlesztés* kiadóhivatala Budapest, VIII., Fhg. Sándor-ucca 4. Előfizetés: egész évre 10-- pengő.

ZONGORÁK
legelőcsöbbsen részletre is
WALDMANNAL
Nemzetközi vásáron saját pavillon
BUDAPEST, VI., TERÉZ-KÖRÜT 8.
Utazási költségeket vásárlásnál megtéríttem

— **Pályázat építkezésre.** A sátoraljaújhelyi államépítészeti hivatal pályázatot hirdet Szegiben állami iskola és tanítói lakás (pályázati határidő május 22.) Mádon 8 termes állami iskola és igazgatói lakás (pályázati határidő május 14) építésére.

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett kelmeifestő és vegytisztító műhelye
TOMPA-UCCA 16.

Felvételi üzlete

Molnár István-ucca 5. szám alatti
(Pannónia szálló épület)

Vállalok: Női- és férfiruhák, selymek, függönyök buterhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását, gyászruhák festését 24 óra alatt.

AEG - írógépek

tabulátorral, két színű szalaggal, betűritkítővel a legerősebb kivitelben

a legtekintélyesebbek.

Megtekinthető: Landesmann Miksa és Társa cégnél
Sátoraljaújhely, Kazinczy ucca 5. Telefon: 10.

Kérjen kedvező részletfizetésre
áránajlatot!

Elsőrangú írógépszalagok!

— **Kétszázötven új vonatot állított be a M. A. V. igazgatósága.** A M. A. V. igazgatósága az új nyári menetrend összeállításánál 250 új vonatot állított be, melyeknek legnagyobb része gyorsvonat és fűdővonat s főképen a balatoni forgalom élénkítésére irányul.

— **Az Ojság új száma** szenzációsan mulatságos kritikát hoz a Kikélet uccáról és a Rasputinról. A Böles Rabi bejelenti, hogy a jövő számtól mindenki munkatársa lesz. Szenzációkban viccek, mókák és heccék. Mutatószámot ingyen küld a kiadóhivatal Budapest, VI., Ó-ucca 12.

— **Az adóhátralékok revidiója.** A pénzügyminiszternek az a törvényjavaslata, mely módot nyújt az adóhátralékoknak bizonyos esetekben történő elengedésére, rövidesen törvényt válik. A minisztérium máris megkezdte annak a szervezetnek kiépítését, amely az adóhátralékokat át fogja vizsgálni. Budapest székesőlváros területére a pénzügyminiszter az adóhátralékok átvizsgálására és törlésére külön miniszteri bizottságot állított fel. A vidékre nem neveznek ki külön miniszteri biztost, az adóhátralékok átvizsgálását maguk az egyes pénzügyigazgatóságok, illetve adóhivatalok fogják elvégezni. Mihelyt a törvényt kihirdetik, a minisztérium rendeleteleg fogja szabályozni az eljárás módját.

— **Felhívás az önkéntes tüzoltókhoz.** Az Önkéntes Tüzoltó Testület parancsnoksága felhívja az összes működő tagokat, hogy folyó hó 5-én, vasárnap reggel 6 órakor a gyakorlaton feltétlenül jelenjenek meg. Aki a gyakorlatokról háromszor igazol-

atlanul elmarad, az egylet kötelekéből kizárják.

709,926. vii. sz.

Árverési hirdetemény.

394 pengő 12 f. tőke, ennek 1926. évi jan. hó 1. napjától járó 5 százalékos kamata és eddig összesen 237 P. 68 f. perköltség erejéig, a saujhelyi kir. járásbíró Pk. 7114/26. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1926. évi nov. 24-én bíróság lefoglalt és 1320 p.-re becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendelhetvén, annak Sátoraljaújhelyben Kazinczy-ucca 1. sz. alatt leendő megtartására 1929 évi május hó 6. napjának d. u. 2 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő férfi-ídivatárúk stb. a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükséges esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben a követelésre időközben részletesen teljesített, a fizetett összeg esetén becsáron alul is el fognak adni.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is.

Sátoraljaújhely, 1929. április 12.

Gall, bírósági vjhajtó.

Vogue

a világ legelső divatlapja
szeptember közepétől Magyarországon is mindenütt kapható német nyelven
Egy szám ára 2 pengő

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

Sátoraljaújhely, 1929. május hó 4. XXXII. évfolyam 18.-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős:
LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Sátoraljaújhely, Kazinczy-ucca 5.
Telefonszám 10.

Nyomatott
Landesmann Miksa és Társánál